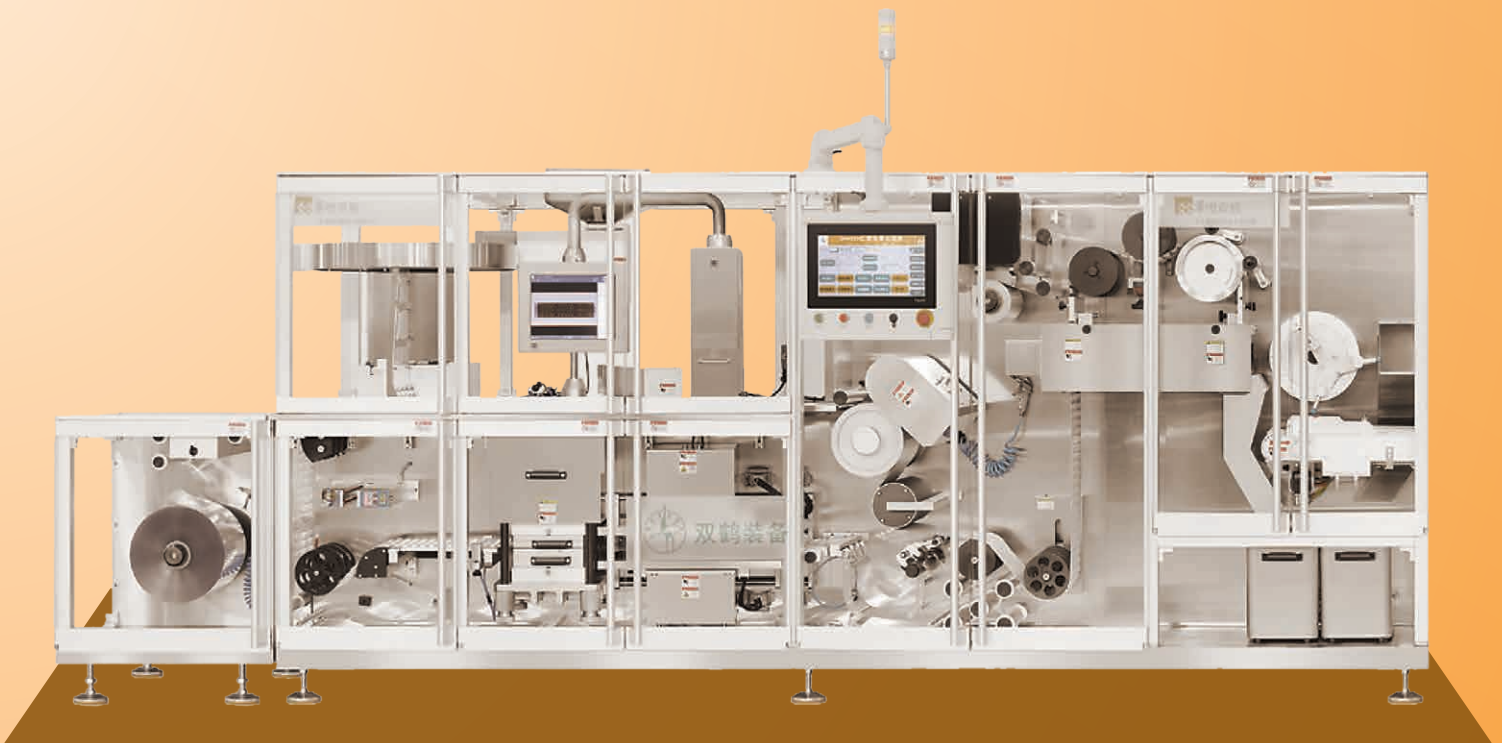




華潤雙鶴

CR DOUBLE-CRANE



УПАКОВОЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

## О компании



Завод Beijing Double Crane Pharmaceutical Equipment Co., Ltd основан в 1974 году и с тех пор является ведущим предприятием в разработке и производстве фармацевтического упаковочного оборудования. Оборудование Beijing Double Crane Pharmaceutical Equipment Co., Ltd по достоинству оценено не только китайскими потребителями, но и экспортируется в Азию, Европу, Америку и другие регионы по всему миру.

Компания Beijing Double Crane Pharmaceutical Equipment Co., Ltd производит следующие оборудование: машины для блистерной упаковки, картонные машины, обандероливающие машины и машины для упаковки в гофрокороба (кейспакеры).

### История и достижения.

- Компания основана в 1974 году.
- В 1990 году разработана первая в Китае консольная блистерная упаковочная машина пластинчатого типа.
- В 1994 году разработана первая в Китае автоматическая картонная машина.
- В 1995 году разработана первая в Китае упаковочная линия, включающая блистерную машину и картонную машину.
- В 1999 году разработана первая в Китае упаковочная линия, включающая блистерную машину, картонную машину, систему динамического взвешивания (чеквейер), обандероливающую машину и машину для упаковки в гофрокороба (кейспакер).
- В 2005 году разработана первая в Китае картонная машина с высокой производительностью 300 пачек в минуту.
- В 2010 году разработана первая в Китае упаковочная машина для ампул/флаконов с системой полного сервоуправления.
- В 2013 году разработана первая в Китае блистерная машина с высокой производительностью, до 600 блистеров в минуту.
- В 2016 году разработана первая в Китае картонная машина с высокой производительностью, до 400 пачек в минуту.

Линия для упаковки твердых лекарственных форм .....	2
Линия упаковки ампул и флаконов в блистеры .....	2
Блистерная машина DPH320 .....	4
Блистерная машина DPP400.....	6
Блистерная машина DPP170 .....	8
Картонажные машины HD180A/HD220 .....	9
Картонажная машина HD400 .....	10
Обандероливающая машина BX40 .....	12
Обандероливающая машина BX50.....	14
Автоматическая машина для упаковки в гофрокороба (кейспакер) DXX240 ....	16
Полуавтоматическая машина для упаковки в гофрокороба (кейспакер) ZX120 ..	18
Автоматическая машина для упаковки в гофрокороба (кейспакер) DKX270 .....	19
Система динамического взвешивания (чеквейер) C35 METTLER TOLEDO .....	20



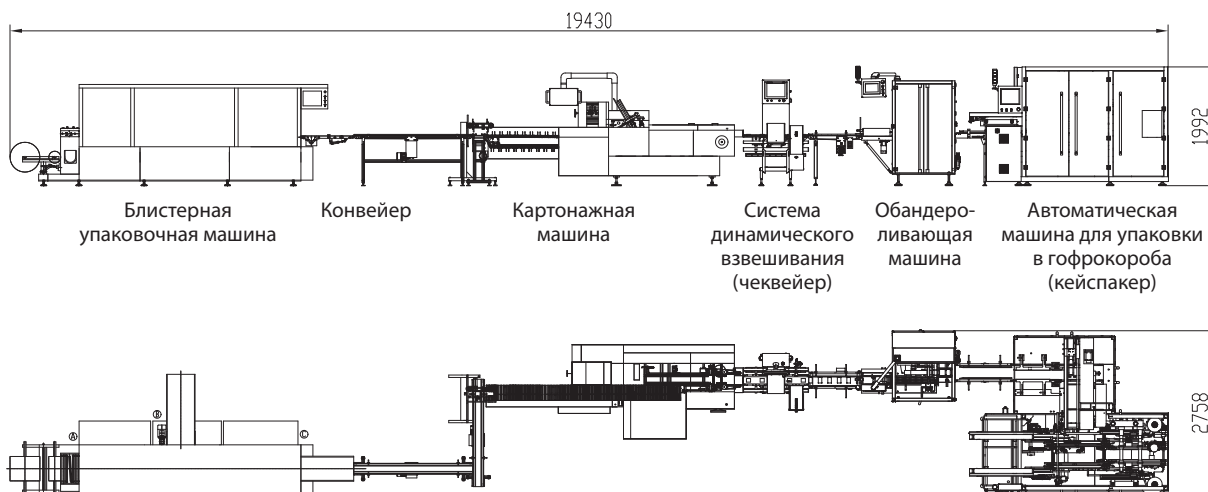
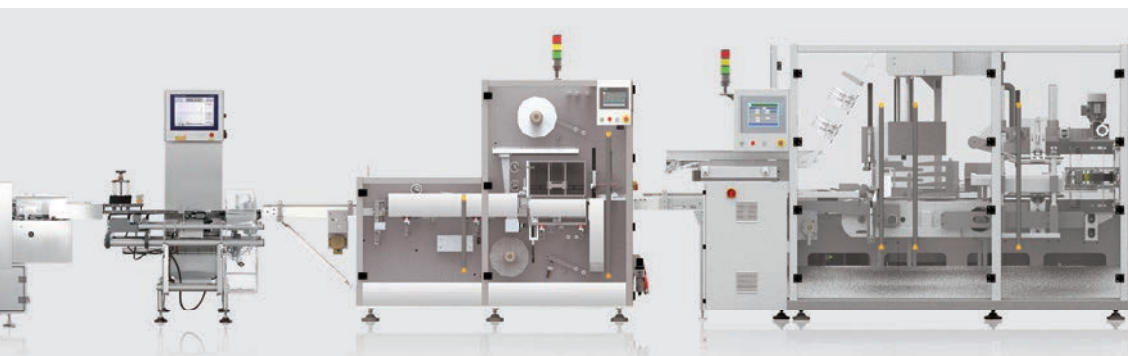
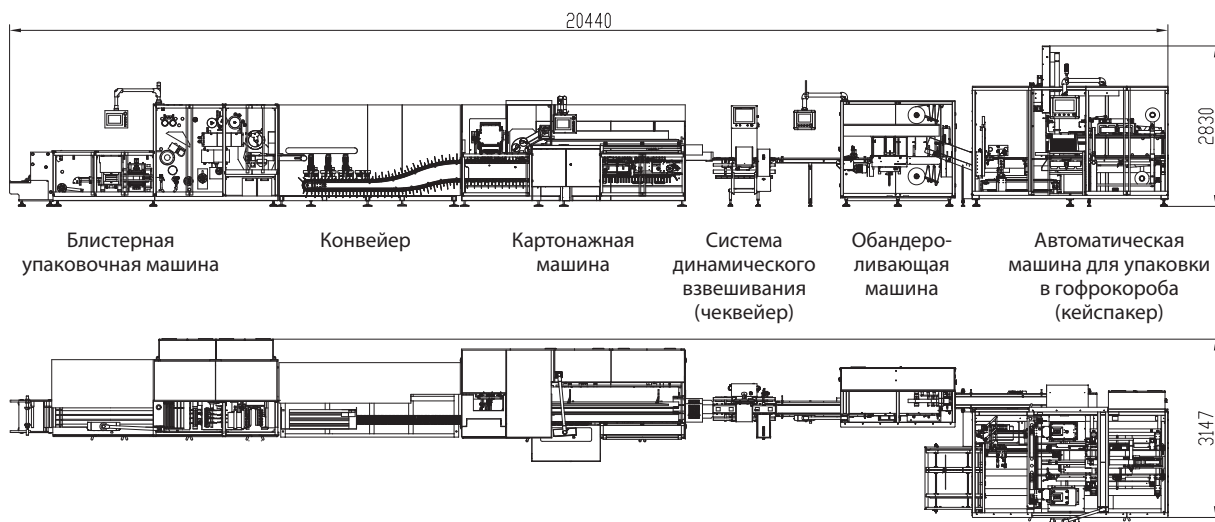
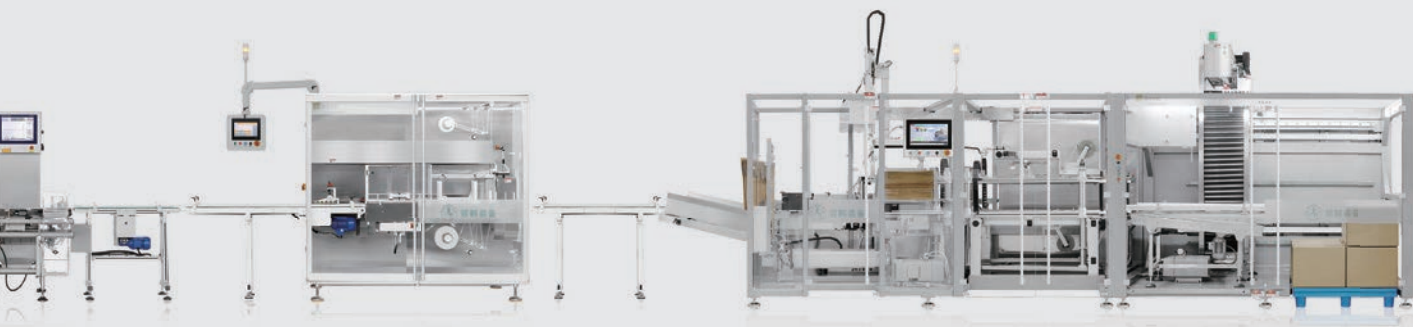
## ЛИНИЯ ДЛЯ УПАКОВКИ ТВЕРДЫХ ЛЕКАРСТВЕННЫХ ФОРМ

- В высокоскоростная линия для упаковки твердых лекарственных форм состоит из блистерной машины, конвейера, картонной машины, системы динамического взвешивания (чеквейер), обандероливающей машины и машины для упаковки в гофрокороба (кейспакер).
- Линия позволяет упаковывать любые твердые лекарственные формы, такие как таблетки, капсулы, мягкие желатиновые капсулы, драже и т.д.
- Подача блистеров выполняется с ориентацией их положения на конвейере с помощью вакуумного манипулятора.
- Отсутствие отходов при вырубке позволяет экономить до 3-5% материала.

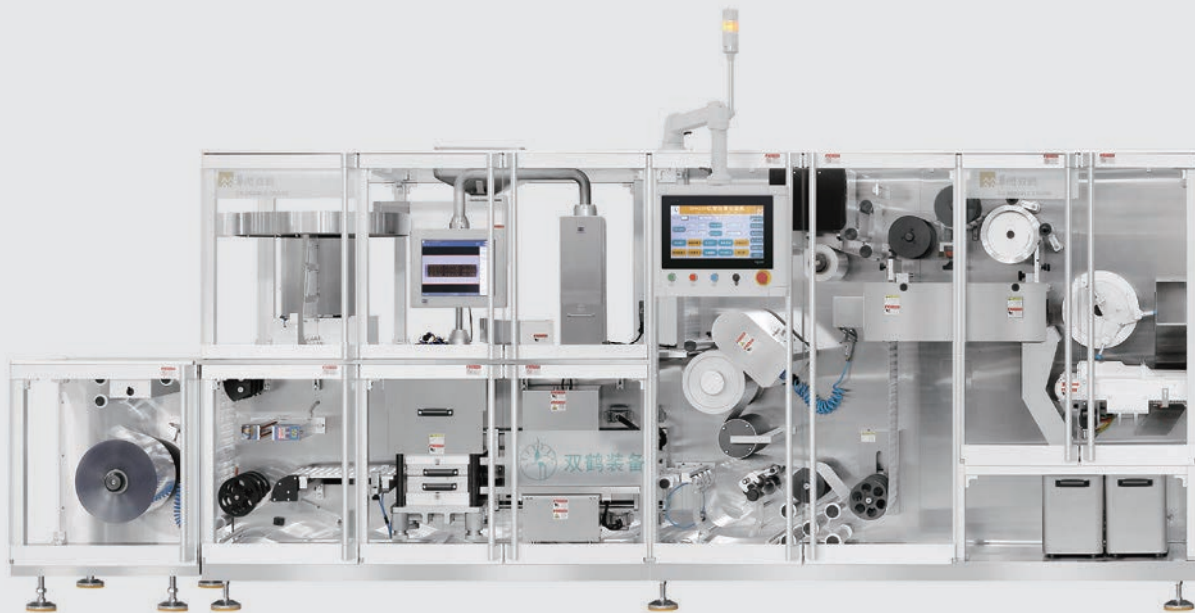


## ЛИНИЯ УПАКОВКИ АМПУЛ И ФЛАКОНОВ В БЛИСТЕРЫ

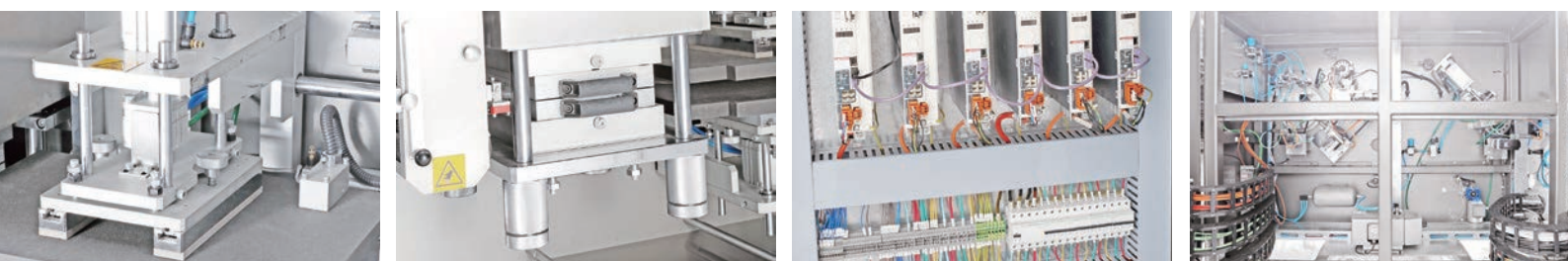
- Линия блистерной упаковки ампул и флаконов состоит из блистерной машины, картонной машины, системы динамического взвешивания (чеквейер), обандероливающей машины и машины для упаковки в гофрокороба (кейспакер).
- По требованию заказчика может быть установлен узел запайки PVC/ALU.
- Благодаря двойному сервоприводу обеспечивается высокая точность работы линии.







## БЛИСТЕРНАЯ МАШИНА DRH320

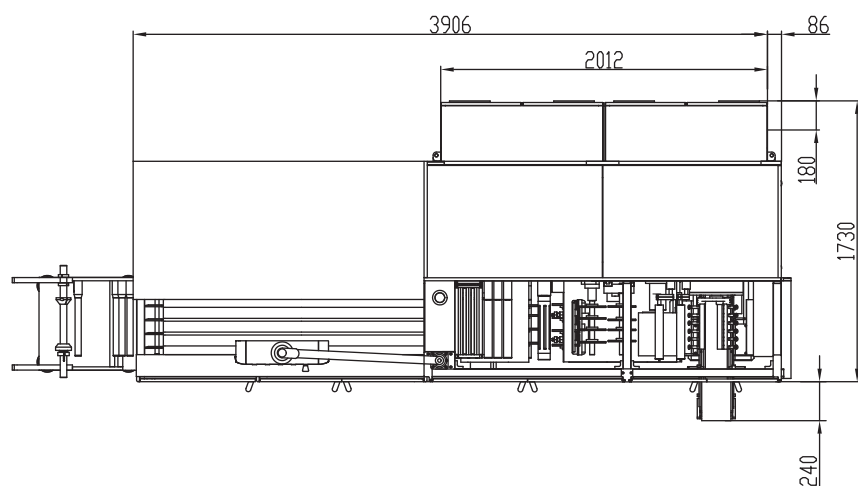
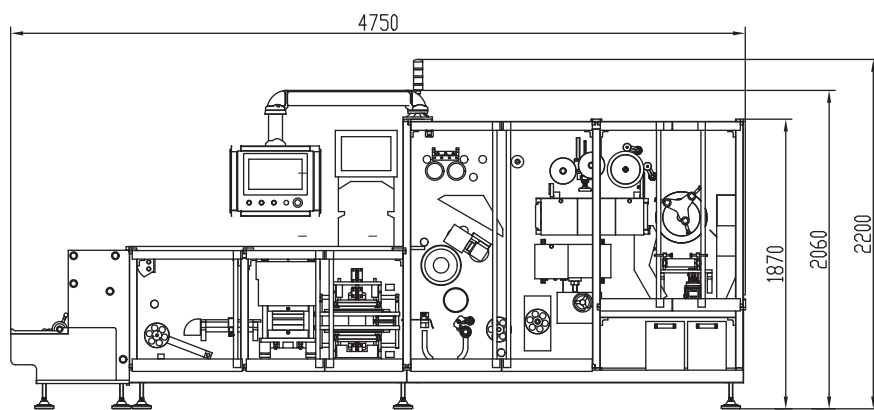


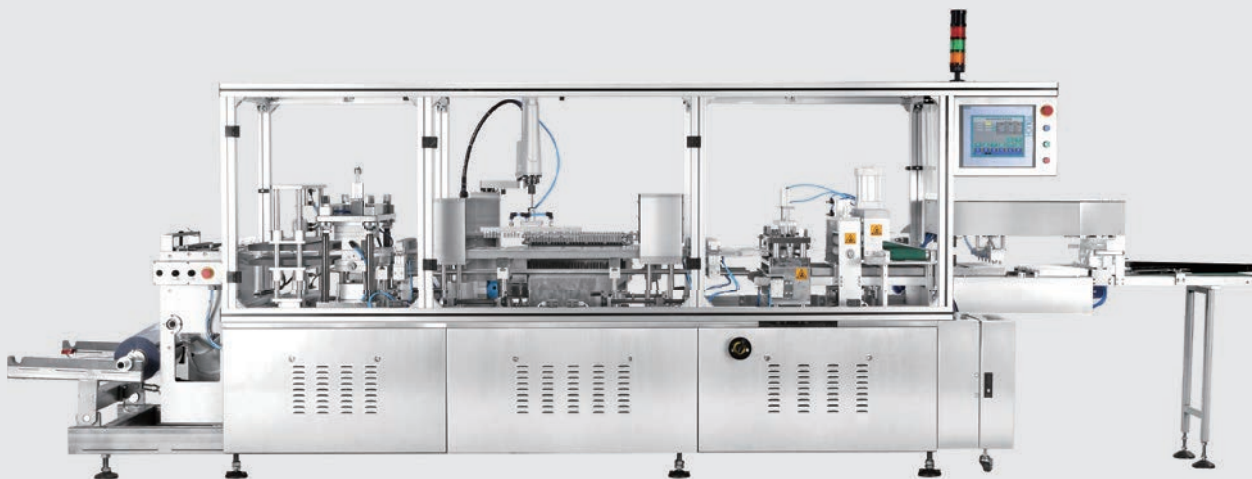
### ■ **Функции и ключевые особенности**

- Упаковка в блистеры любых твердых лекарственных форм таких как: таблетки, капсулы, мягкие желатиновые капсулы, драже и т.д.
- Максимальная ширина пленки PVC: 320 мм, производительность: до 600 блистеров в минуту.
- Машина состоит из станции формовки, станции термоспайки, станции предварительного нагрева PVC, датчика отсутствия PVC, датчика обрыва PVC, датчика фотометки. Все узлы оснащены сервоприводом.
- В проектировании машины принимали участие инженеры Double Crane совместно с инженерами Schneider (Франция).
- Операции подачи, формовки и нагрева PVC, подачи таблеток, термоспайки, вырубки, а также отображение текущего процесса на панели оператора выполняются в автоматическом режиме.
- Опции: видеоконтроль наличия продукта, станция отбраковки, станция ориентации фольги с датчиком фотометки.
- Пневмоподъемник рулона PVC (опция): обеспечивает подъем рулона PVC с пола при помощи пневматического узла, что облегчает работу оператора и снижает травмоопасность.

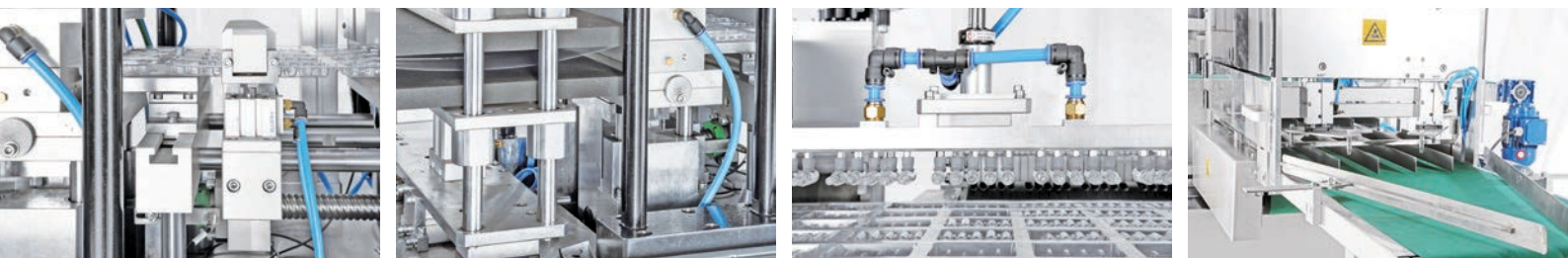
## Основные технические характеристики

Характеристики / Модель	DPH320 PVC / ALU	DPH320 ALU / ALU	DPH320 ALU / PVC / ALU
Максимальная производительность	до 200 тактов / мин	до 150 тактов / мин	до 120 тактов / мин
Макс. скорость подачи пленки PVC	12 м / мин	8 м / мин	7 м / мин
Максимальная глубина ячейки	12 мм	9 мм	10 мм
Максимальная площадь формовки	298 × 252 мм	278 × 182 мм	258 × 232 мм
Максимальная длина протяжки	260 мм	195 мм	240 мм
Максимальная ширина пленки PVC	320 мм	300 мм	280 мм
Максимальная длина вырубki	110 мм	95 мм	75 мм
Электропитание	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: ≈30 кВт	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: ≈20 кВт	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: ≈35 кВт
Сжатый воздух	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: <16 м³/ч	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: <16 м³/ч	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: <18 м³/ч
Захоложенная вода	Потребление: ≈ 2 м³/ч Температура: 10 ~ 20°C	Потребление: ≈ 2 м³/ч Температура: 10 ~ 20°C	Потребление: ≈ 2 м³/ч Температура: 10 ~ 20°C
Габ. размеры (Д×Ш×В)	4750 × 1730 × 2200 мм	4750 × 1730 × 2200 мм	6050 × 1730 × 2200 мм
Масса	6000 кг	6000 кг	6500 кг





## БЛИСТЕРНАЯ МАШИНА DPP400



### ■ **Функции и ключевые особенности**

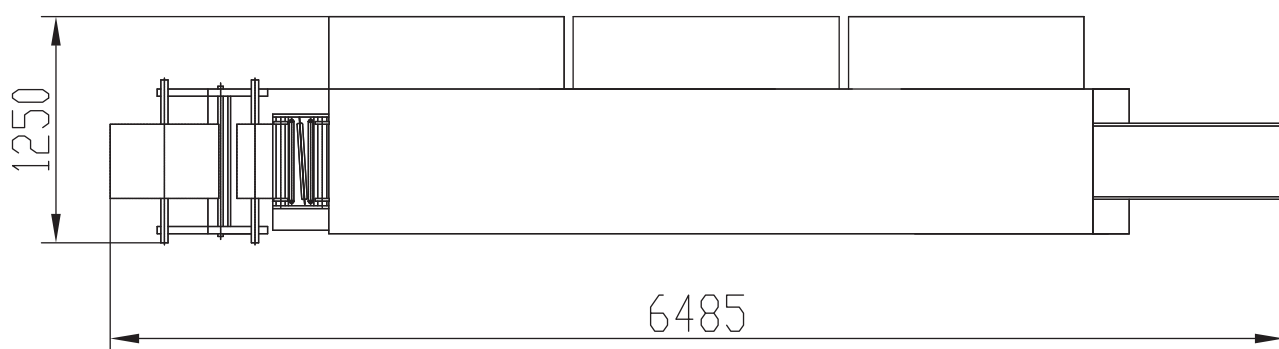
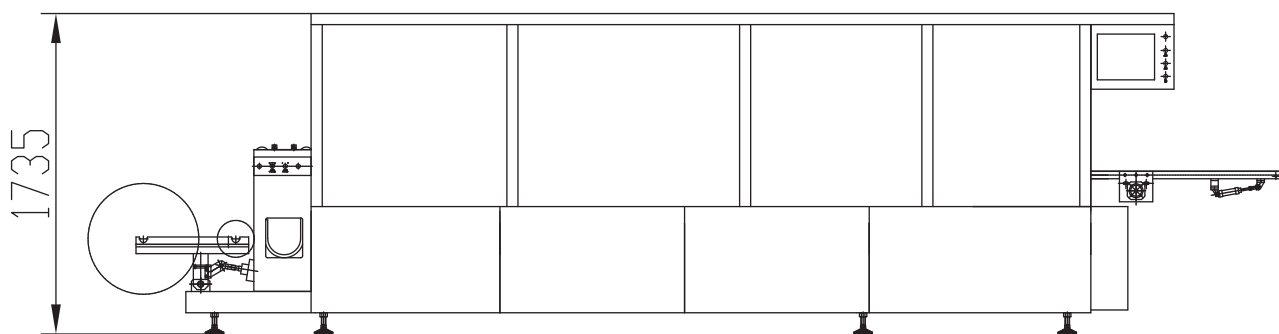
- Упаковка в блистеры ампул и флаконов.
- Машина для формирования блистеров с протяжкой пленки PVC.
- Пневмоподъемник рулона PVC (опция): обеспечивает подъем рулона PVC с пола при помощи пневматического узла, который облегчает работу оператора и снижает травмоопасность.
- Станция отбраковки с фиксированной точкой.
- Операции подачи, формовки и нагрева PVC, подачи ампул и флаконов, термоспаек, вырубки, а также отображение текущего процесса на панели оператора выполняются в автоматическом режиме.
- Опции: видеоконтроль наличия продукта, станция отбраковки, станция ориентации фольги с датчиком фотометки.
- Точность выполнения операций формовки, протяжки и вырубки обеспечивается при помощи сервоприводов.
- Высокая производительность обеспечивается за счет контроля работы станций формовки и подачи пленки PVC.

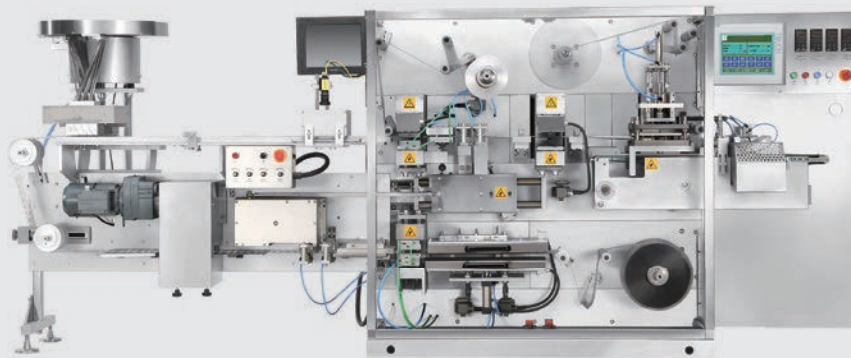




## ■ Основные технические характеристики

Максимальная производительность	25 тактов / мин
Макс. скорость подачи пленки PVC	4 м / мин
Максимальная глубина ячейки	30 мм
Максимальная площадь формовки	378 × 182 мм
Максимальная длина протяжки	190 мм
Максимальная ширина пленки PVC	400 мм
Максимальная длина вырубki	188 мм
Электропитание	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: 16 кВт
Сжатый воздух	Давление: 0,6 ~ 0,9 МПа Потребление: <16 м³/ч
Захоложенная вода	Температура: 10 ~ 20°C Потребление: <1,2 м³/ч
Габаритные размеры (Д × Ш × В)	6485 × 1250 × 1735 мм
Масса	5500 кг





## БЛИСТЕРНАЯ МАШИНА DPP170

### ■ Функции и ключевые особенности

- Машина для формования блистеров с термозапайкой и системой протяжки.
- Система компенсации термоусадки.

### ■ Основные технические характеристики

Характеристики \ Модель	DPP170A PVC / ALU	DPPS170 ALU / ALU	DPPS170B ALU / PVC / ALU
Максимальная производительность	до 40 тактов / мин	до 30 тактов / мин	до 30 тактов / мин
Макс. скорость подачи пленки PVC	4.5 м / мин	3.5 м / мин	3.5 м / мин
Максимальная глубина ячейки	18 мм	10 мм	10 мм
Максимальная площадь формовки	148 × 100 мм	148 × 96 мм	148 × 96 мм
Максимальная длина протяжки	108 мм	108 мм	108 мм
Максимальная ширина пленки PVC	170 мм	170 мм	170 мм
Максимальная длина вырубki	106 мм	104 мм	104 мм
Электропитание	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: ≈5,0 кВт	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: ≈5,5 кВт	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: ≈10 кВт
Сжатый воздух	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: <6 м³/ч	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: <3 м³/ч	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: <6 м³/ч
Захоложенная вода	Потребление: ≈ 1 м³/ч Температура: 10 ~ 20°C	Потребление: ≈ 1 м³/ч Температура: 10 ~ 20°C	Потребление: ≈ 1 м³/ч Температура: 10 ~ 20°C
Габ. размеры (Д×Ш×В)	2900 × 1000 × 1500 мм	3100 × 1000 × 1500 мм	3900 × 1000 × 1500 мм
Масса	1500 кг	2000 кг	2600 кг



## КАРТОНАЖНЫЕ МАШИНЫ HD180A/HD220

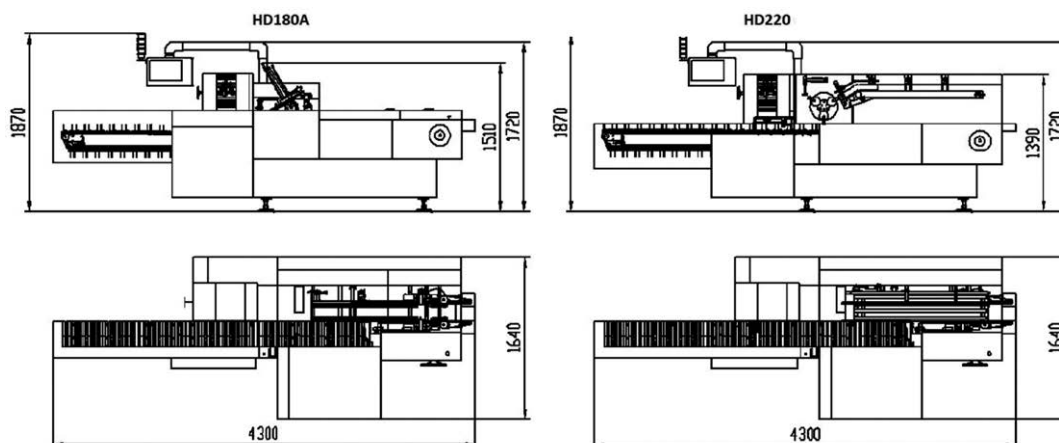


### ■ Функции и ключевые особенности

- 12 групп двойных толкателей обеспечивают непрерывную работу машины. Первый толкатель обеспечивает подачу инструкции, второй подачу блистера.
- Система защиты от перегрузки обеспечивает автоматическую остановку работы машины.
- Система блокировки работает по принципу: нет блистера – инструкция не подается, нет инструкции – пачка не подается, нет пачки – блистер не подается.

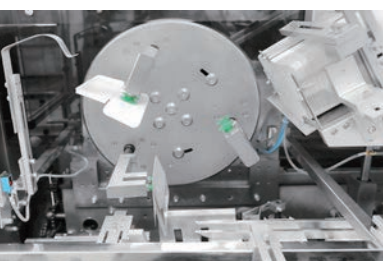
### ■ Основные технические характеристики

Максимальная производительность	HD180A: 180 пачек / мин. HD220: 220 пачек / мин.
Пачка	Размер (Д × Ш × В): 78 × 33 × 15 ~ 140 × 90 × 60 мм. Плотность картона: 250~350 г/м <sup>2</sup>
Инструкция	Размер (Д × Ш): 110 × 130 ~ 260 × 170 мм. Плотность бумаги: 55~65 г/м <sup>2</sup>
Электропитание	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: 4 кВт
Сжатый воздух	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: <5 м <sup>3</sup> /ч
Габаритные размеры (Д×Ш×В)	4300 × 1640 × 1870 мм
Масса	2000 кг





## КАРТОНАЖНАЯ МАШИНА HD400



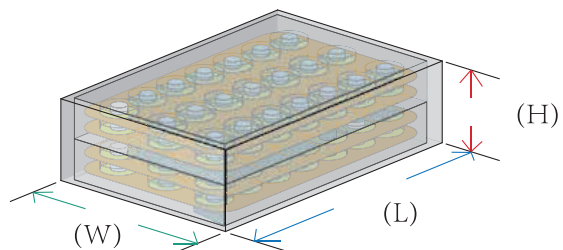
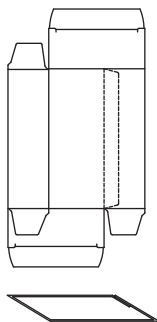
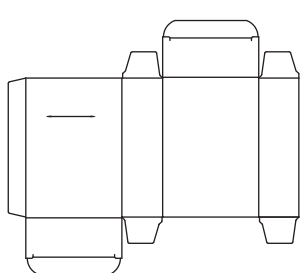
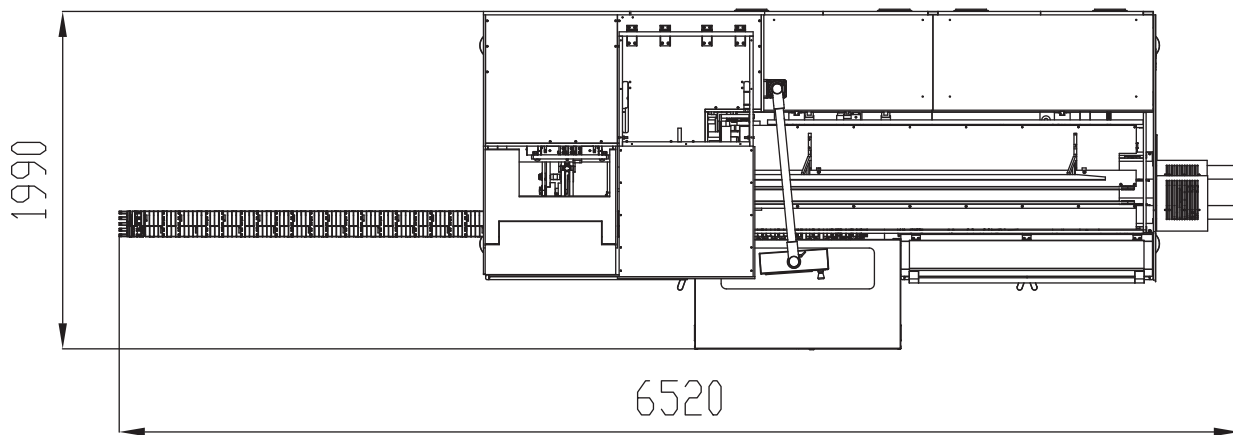
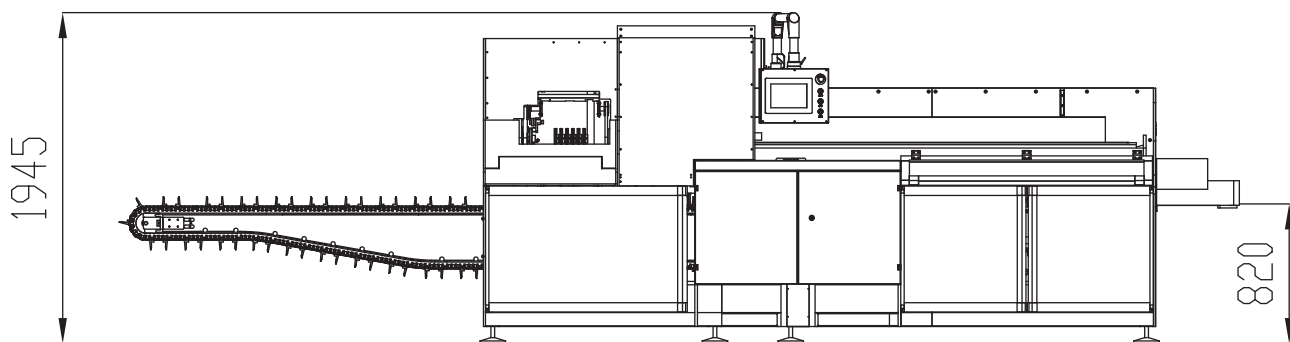
### ■ **Функции и ключевые особенности**

- Машина предназначена для упаковки блистеров, флаконов и другой продукции.
- 15 групп двойных толкателей обеспечивают непрерывную работу машины. Первый толкатель обеспечивает подачу инструкции, второй – подачу блистера.
- Станция подачи пачки при помощи движения 3 направляющих с вакуумными присосками обеспечивает открытие пачки в автоматическом режиме.
- Сервопривод с широким диапазоном регулировки скоростей обеспечивает точность работы машины.
- Система защиты от перегрузки обеспечивает автоматическую остановку работы машины.
- Индикаторы положения оснастки с цифровым отображением. Работают по принципу – после полной регулировки оснастки запомните или запишите значения на индикаторах, чтобы легко вернуться к данному положению оснастки в будущем.
- Для регулирования оснастки в труднодоступных местах используются позиционные электроприводы.
- Быстрый монтаж и демонтаж станции подачи блистеров, станции подачи инструкций, узла толкателей и других узлов машины.
- Машина может работать как автономно, так и интегрирована в линию упаковки.
- Система блокировки работает по принципу: нет блистера – инструкция не подается, нет инструкции – пачка не подается, нет пачки – блистер не подается.
- Загрузка блистеров, складывание инструкции, открытие пачки, подача блистеров и инструкций в пачку, печать номера партии, закрытие пачки и другие операции выполняются в автоматическом режиме.



## Основные технические характеристики

Максимальная производительность	400 пачек / мин
Пачка	Размер (Д × Ш × В): 85 × 35 × 20 ~ 140 × 80 × 60 мм Плотность картона: 250~350 г/м <sup>2</sup>
Инструкция	Размер (Д × Ш): 110 × 130 ~ 260 × 170 мм. Плотность бумаги: 55~65 г/м <sup>2</sup>
Электропитание	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: 10 кВт
Сжатый воздух	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Расход: ~12 м <sup>3</sup> /ч
Габаритные размеры (Д×Ш×В)	6520 × 1990 × 1945 мм
Масса	5000 кг





## ОБАНДЕРОЛИВАЮЩАЯ МАШИНА BX40

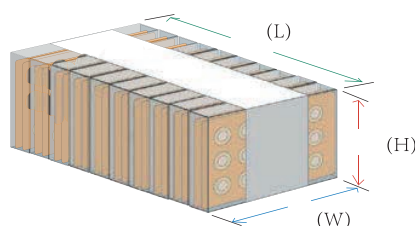
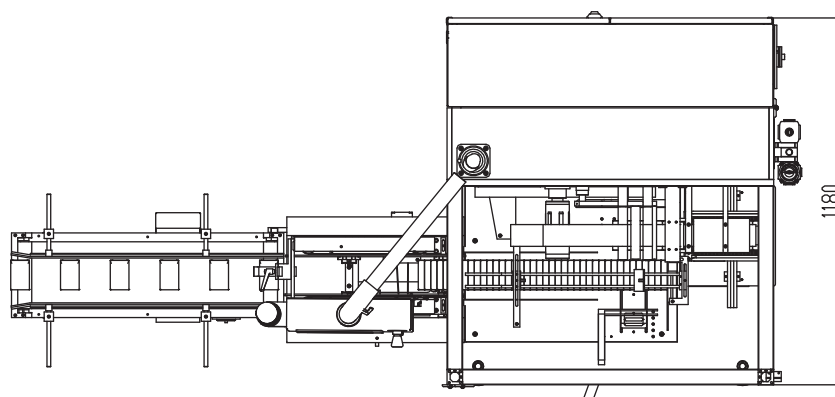
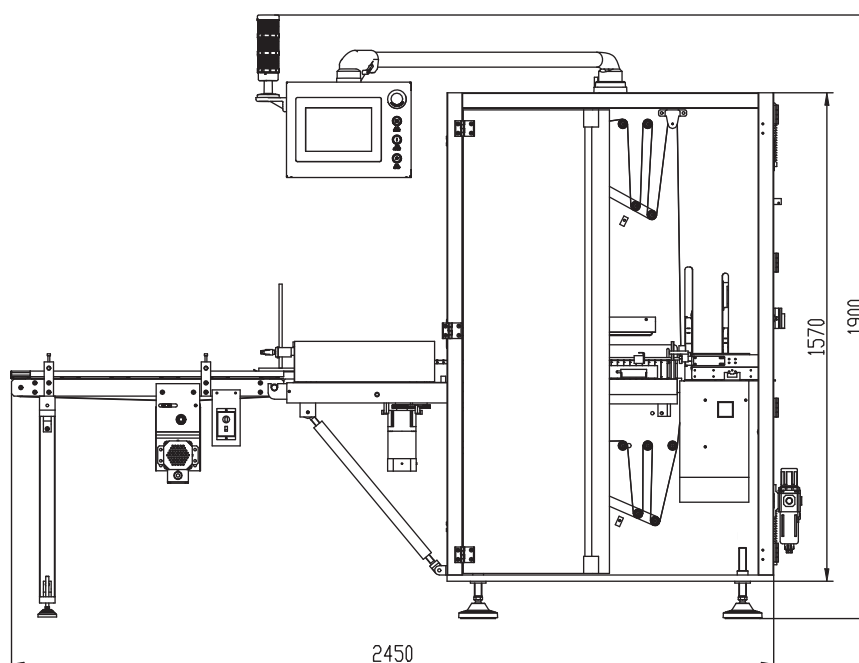


### ■ **Функции и ключевые особенности**

- Рекомендованная производительность: 32 блока в минуту. Максимальная производительность: 40 блоков в минуту.
- Габаритные размеры блока: 130 × 30 × 75 ~ 230 × 100 × 150 мм
- Размеры упаковочной ленты: толщина 0,06~0,07 мм, максимальная ширина: 80 мм.
- Наличие функции автоматического поворота пачек в нужное положение.
- Температура запайки упаковочной ленты регулируется и отображается на панели оператора.
- Автоматическая подача упаковочной ленты.
- Регулируемая скорость конвейера.
- Простота и удобство эксплуатации, быстрота смены оснастки.
- В целях обеспечения безопасности машина оснащена кнопкой аварийной остановки.
- Защитное ограждение обеспечивает безопасность оператора и соответствует требованиям GMP.
- Управляется высокоточным сервоприводом с широким диапазоном регулируемых скоростей.
- Благодаря программируемому процессору электронная часть машины обеспечивает точную и надежную работу.
- Система защиты от перегрузки обеспечивает автоматическую остановку работы машины.
- Компактные габариты и гармоничный внешний вид являются преимуществом данной модели.

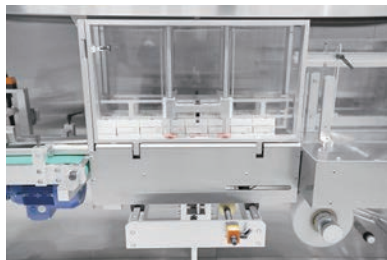
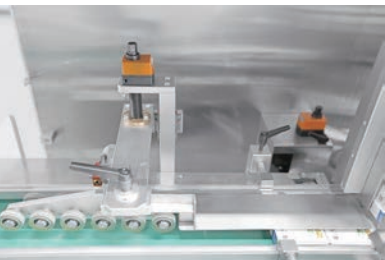
## Основные технические характеристики

Максимальная производительность	40 блоков / мин
Размер блока (Д×Ш×В)	130 × 30 × 75 ~ 230 × 100 × 150 мм
Материал упаковочной ленты	PE- пленка: толщина: 0,05 мм; мин. ширина: 60 мм; макс. ширина: 220 мм Мин. внутренний диаметр втулки: 76 мм Макс. диаметр рулона: 300 мм
Электропитание	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: 2 кВт
Сжатый воздух	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: <6 м³/ч
Габаритные размеры (Д×Ш×В)	2450 × 1180 × 1900 мм
Масса	1000 кг





## ОБАНДЕРОЛИВАЮЩАЯ МАШИНА BX50



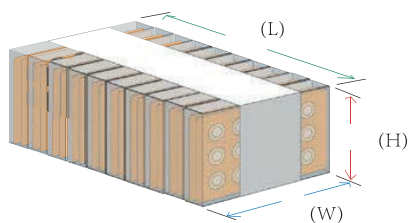
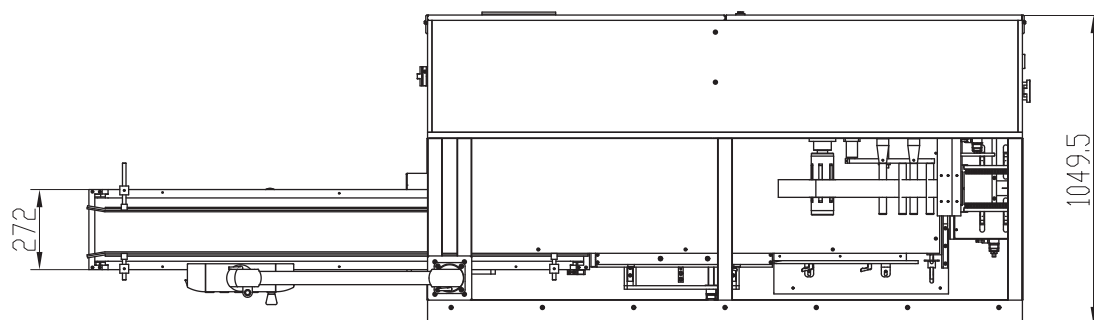
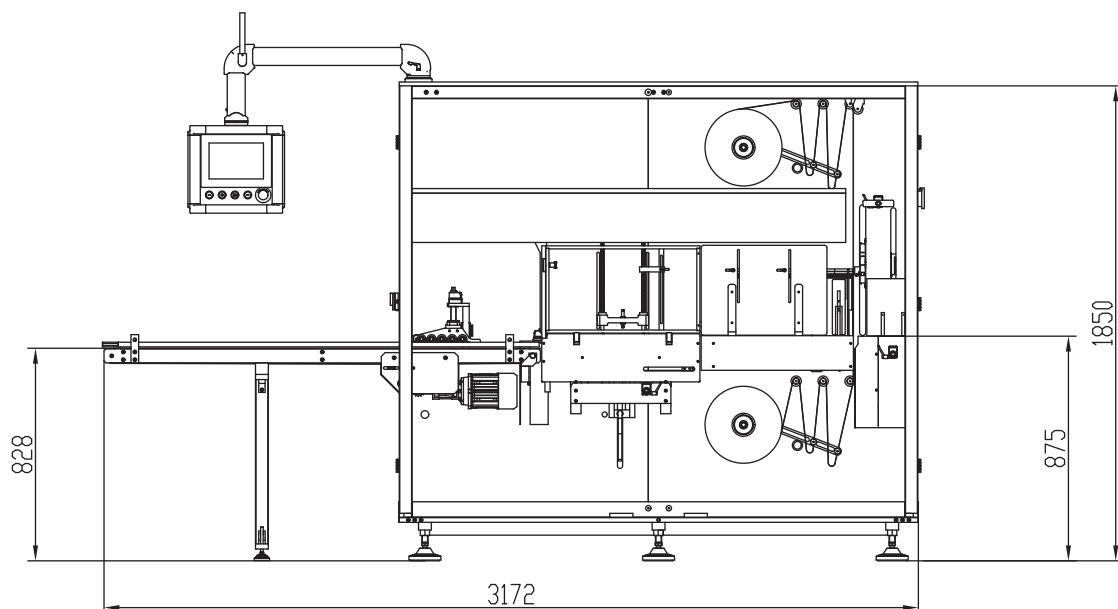
### ■ **Функции и ключевые особенности**

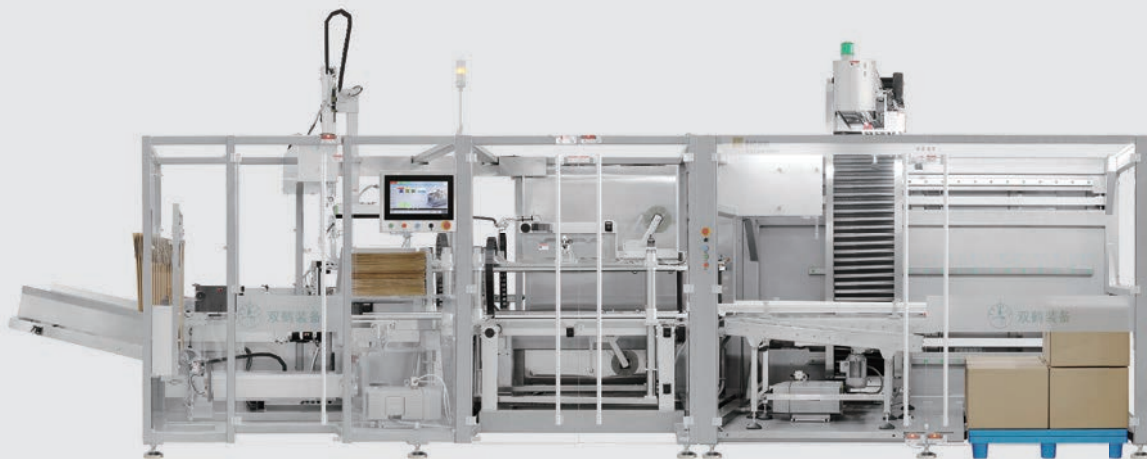
- Рекомендованная производительность: 45 блоков в минуту. Максимальная производительность: 50 блоков в минуту.
- Габаритные размеры блока: 50 × 50 × 75 ~ 360 × 150 × 150 мм.
- Размеры упаковочной ленты: толщина 0,06~0,07 мм, максимальная ширина 80 мм.
- Наличие функции автоматического поворота пачек в нужное положение.
- Температура запайки упаковочной ленты регулируется и отображается на панели оператора.
- Автоматическая подача упаковочной ленты.
- Регулируемая скорость конвейера.
- Простота и удобство эксплуатации, быстрота смены оснастки.
- В целях обеспечения безопасности машина оснащена кнопкой аварийной остановки.
- Защитное ограждение обеспечивает безопасность оператора и соответствует требованиям GMP.
- Управляется высокоточным сервоприводом с широким диапазоном регулируемых скоростей.
- Благодаря программируемому процессору электронная часть машины обеспечивает точную и надежную работу.
- Система защиты от перегрузки обеспечивает автоматическую остановку работы машины.
- Компактные габариты и гармоничный внешний вид являются преимуществом данной модели.



## Основные технические характеристики

Максимальная производительность	50 блоков / мин
Размер блока (Д×Ш×В)	50 × 50 × 75 ~ 360 × 150 × 150 мм
Материал упаковочной ленты	PE- пленка: толщина: 0,06 ~ 0,07 мм макс. ширина: 90 мм Мин. внутренний диаметр втулки: 76 мм Макс. диаметр рулона: 300 мм
Электропитание	380 В/3 фазы/50 Гц Мощность: 4кВт
Сжатый воздух	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: ≈6 м³/ч
Захоложенная вода	Температура: 15 ~ 20°C
Габаритные размеры (Д×Ш×В)	3172 x 1049,5 x 1850 мм
Масса	1000 кг





## АВТОМАТИЧЕСКАЯ МАШИНА ДЛЯ УПАКОВКИ В ГОФРОКОРОБА (КЕЙСПАКЕР) DXH240

### ■ Функции

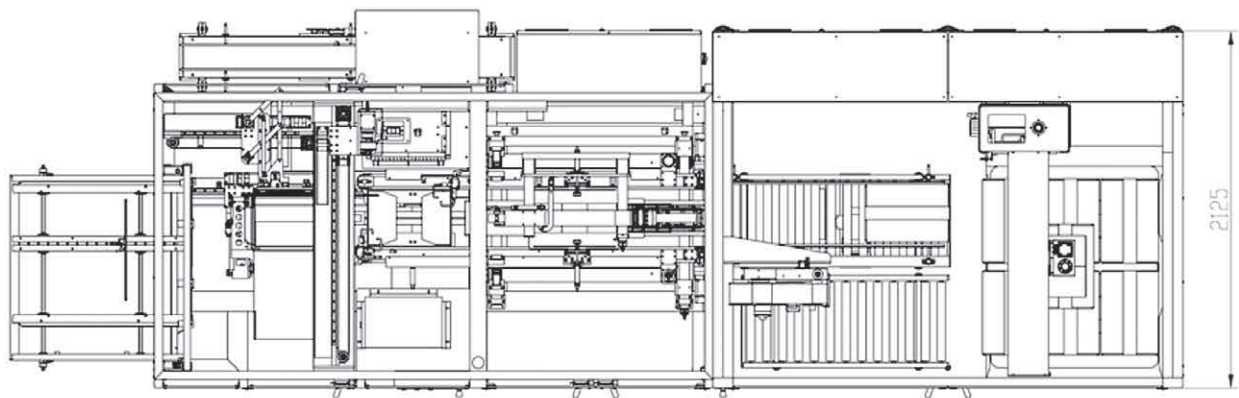
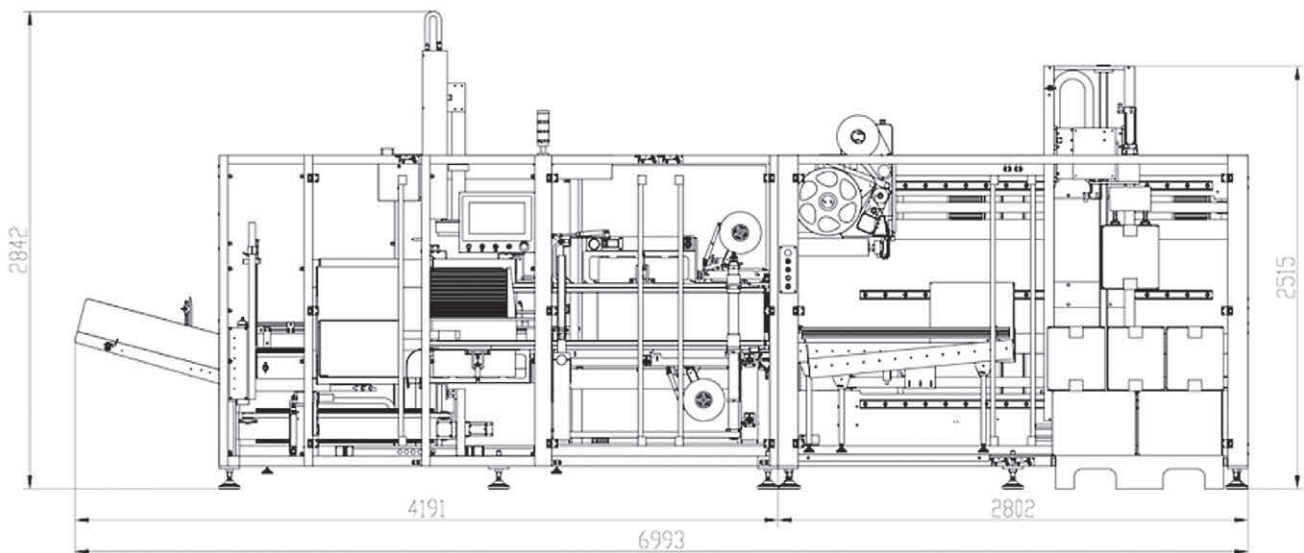
- Данное оборудование применяется в фармацевтической, пищевой, химической и других отраслях промышленности, и выполняет следующие функции: раскрытие, укладка продукции, закрытие и запечатывание гофрокороба, нанесение маркировки.
- Машина может упаковывать в картонные гофрокороба пачки, картонные коробки, бутылки и др.
- Простое управление, легкая регулировка, быстрая смена оснастки.

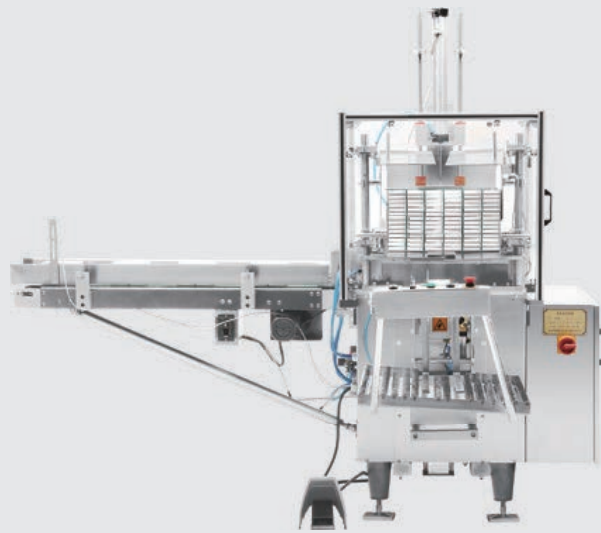
### ■ Ключевые особенности

- Интегрированный дизайн обеспечивает компактную конструкцию, оборудование имеет небольшие габаритные размеры.
- Используется верхний метод раскрытия гофрокороба, направляющая с вакуумными присосками приводится в движение сервоприводом. Машина может упаковывать в картонные гофрокороба пачки, картонные коробки, перегородки, бутылки и др.
- Механизм раскрытия гофрокороба оснащен системой контроля, которая обеспечивает стабильную и быструю работу, а также безопасную эксплуатацию оборудования.
- Машина оснащена цифровым дисплеем для удобства записи параметров и простоты управления при смене пластины.

## ■ Основные технические характеристики

Максимальная производительность		240 шт / час
Упаковочные размеры (Д×Ш×В)	Гофрокороб	300 × 220 × 220 ~ 600 × 400 × 400 мм
	Продукция для упаковки	50 × 50 × 75 ~ 360 × 150 × 150 мм
Упаковочные материалы		Короб из гофрокартона
		Клейкая лента (скотч): внутренний диаметр: 76 мм, внешний диаметр: 280 мм, ширина: 55 мм.
Электропитание		380 В/50 Гц/3 фазы Мощность: 10 кВт
Сжатый воздух		Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: ~7 м³/ч
Габаритные размеры (Д×Ш×В)		6993 × 2125 × 2842 мм
Масса		5000 кг





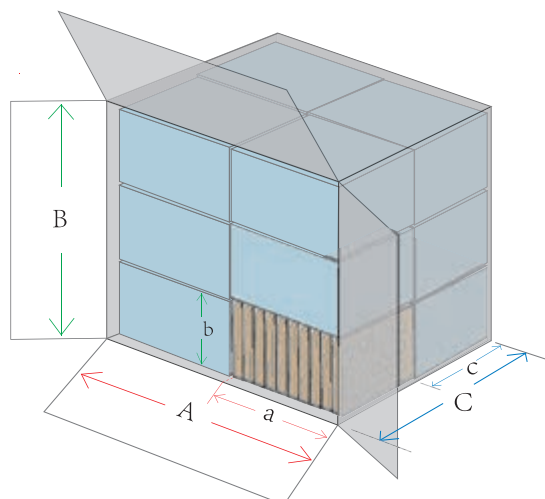
## ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ МАШИНА ДЛЯ УПАКОВКИ В ГОФРОКОРОБА (КЕЙСПАКЕР) ZX120

### ■ Функции и ключевые особенности

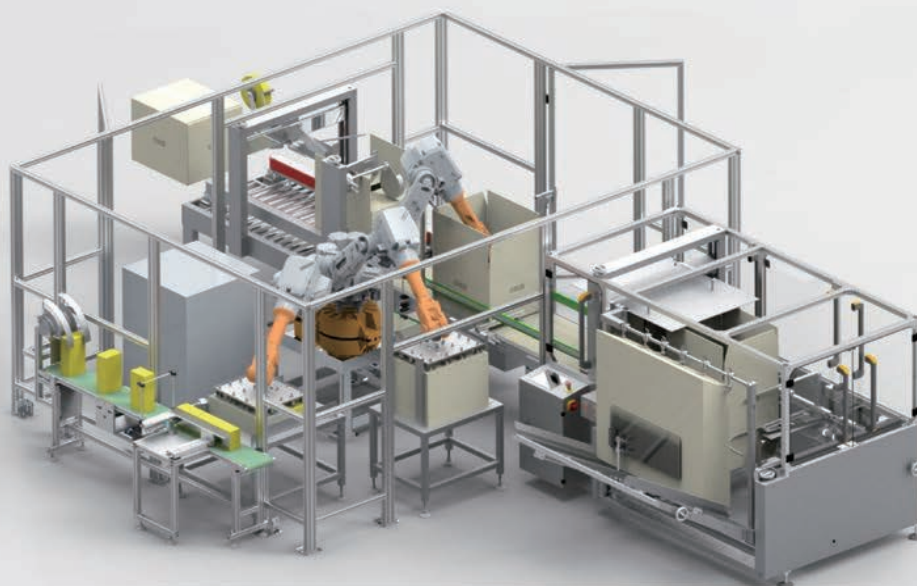
- Автоматическое заполнение гофрокоробов, ручная подача и запечатывание гофрокоробов.
- Может упаковывать различные виды продукции в гофрокороб, широко используется в фармацевтической, пищевой и химической промышленности.
- В качестве исполнительного механизма используются пневматические цилиндры, а координация действий всех частей осуществляется с помощью фотоэлектрического контроля.
- Машина соответствует требованиям GMP.

### ■ Основные технические характеристики

Максимальная производительность	120 шт / час	
Упаковочные размеры (Д×Ш×В)	Гофрокороб	185 × 95 × 115 ~ 560 × 390 × 340 мм
	Продукция для упаковки	50 × 75 × 30 ~ 330 × 65 × 100 мм
Упаковочные материалы	Короб из гофрокартона	
Электропитание	380 В /50 Гц/3 фазы Мощность: 0,5 кВт	
Сжатый воздух	Давление: 0,5 ~ 0,8 МПа Потребление: ≈4 м³/ч	
Габаритные размеры (Д×Ш×В)	2200 × 2150 × 1900 мм	
Масса	550 кг	



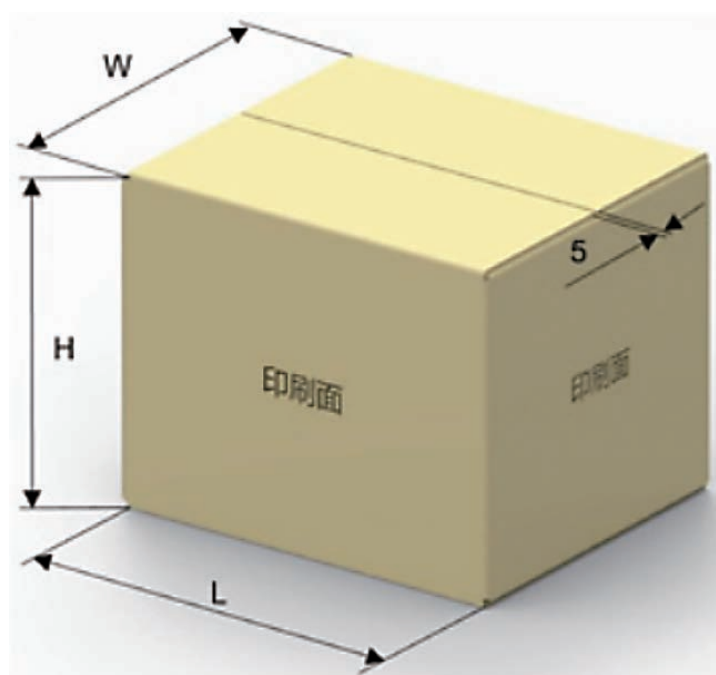




## АВТОМАТИЧЕСКАЯ МАШИНА ДЛЯ УПАКОВКИ В ГОФРОКОРОБА (КЕЙСПАКЕР) DKX270

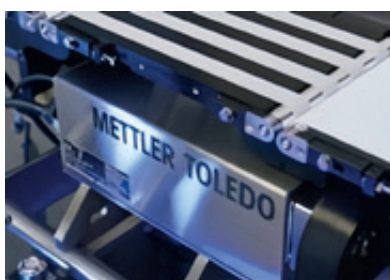
### ■ Основные технические характеристики

Максимальная производительность	240 шт / час
Размер короба (ДхШхВ)	260 × 200 × 200 ~ 650 × 550 × 500 мм
Упаковочные материалы	Короб из гофрокартона
	Клейкая лента (скотч): внутренний диаметр: 76 мм, внешний диаметр: 280 мм, ширина: 55 мм.
Электропитание	220 В /50 Гц/ 1 фаза Мощность: 3,5 кВт
Сжатый воздух	Давление: 0,5 ~ 0,9 МПа Потребление: 6,5 м³/ч
Габаритные размеры (ДхШхВ)	6300 × 4400 × 2000 мм
Масса	1000 кг





## СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО ВЗВЕШИВАНИЯ (ЧЕКВЕЙЕР) С35 METTLER TOLEDO



### ■ **Функции и ключевые особенности**

- Максимальная производительность: до 800 взвешиваний/мин.
- Усовершенствованная технология FlashCell™ EMF обеспечивает высокую точность взвешивания.
- Оптимизация процесса благодаря широкому спектру стандартных и настраиваемых программных улучшений и возможностей системы управления.
- Позволяет выполнять взвешивание изделий разных размеров, не теряя производительность.
- Цветной сенсорный экран с диагональю 15 дюймов с интерфейсом более чем на 30 языках.

### ■ **Основные технические характеристики**

Диапазон взвешивания	3 ~ 10 000 гр
Точность взвешивания	± 0.01 гр
Рецепты	До 400 сохраняемых в памяти рецептов
Электропитание	110/230 В/1 фаза/50/60 Гц Мощность: 0.5 кВт
Сжатый воздух	Давление: 0,6 МПа
Длина и ширина входного/выходного конвейеров	Длина: 250~1 800 мм Ширина: 60~400 мм
Длина и ширина конвейера для взвешивания	Длина: 150~600 мм Ширина: 60~400 мм



ООО «КВАРКО РУС»  
125438, г. Москва, ул. Михалковская, д.63Б, стр. 2  
бизнес-центр «Головинские пруды»  
+7 (495) 640-02-12  
[russia@quarco.com](mailto:russia@quarco.com)  
[www.quarco.ru](http://www.quarco.ru)